EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

GOBERNANTZA, ADMINISTRAZIO DIGITAL ETA AUTOGOBERNU SAILA
Baliabide Orokorren Zuzendaritza
Artxibo, Liburutegi eta Argitalpen Zerbitzua

DEPARTAMENTO DE GOBERNANZA, ADMINISTRACIÓN DIGITAL Y AUTOGOBIERNO
Dirección de Recursos Generales
Servicio de Archivo, Biblioteca y Publicaciones

ONDOKO ARGITALPENA MAKETATZEKO BALDINTZEN PLEGUA:

PLIEGO DE BASES TÉCNICAS PARA LA MAQUETACIÓN DE LA PUBLICACIÓN:

BOLETÍN: RED DE FARMACIAS CENTINELA DE EUSKADI
BULETINA: EUSKADIKO ZENTINELA-FARMAZIEN SAREA

Lan zk.: **149/2025**

Trabajo: **149/2025**

Sail sustatzailea: **OSASUNA**
Kategoria: **1**
Lana burutzeko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN DENA**
Gehieneko prezioa (BEZA barne, % 4): **600** €
Kontratu zk.: KM/2023/040/138

Departamento promotor: **SALUD**
Categoría: **1**
Plazo máximo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO**
Precio máximo (IVA incluido, 4 %): **600** €
Nº de Contrato: KM/2023/040/138

KONTRATUAREN XEDEA

Lana bi buletin maketatzean datza — berbera, bata gazteleraz eta bestea euskaraz — Adobe InDesign erabiliz.

OBJETO DEL CONTRATO

El trabajo consiste en maquetar dos boletines —el mismo en castellano y en euskera— utilizando Adobe InDesign.

EZAUGARRI NAGUSIAK

Neurriak: 210 x 297 mm.

Hizkuntza bakoitzeko:

- Aurreikusitako orrialdeak: 10
- Taulak: 5
- Grafikoak: 2

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Tamaño: 210 x 297 mm.

Por cada idioma:

- Páginas previstas: 10
- Tablas: 5
- Gráficos: 2

LANA BURUTZEKO ENTREGATZEN DEN MATERIALA

- Buletin baten pdf-a, inspirazio gisa jarraitu ahal izan zena.
- Argitalpenen edukia duten Word artxiboak.

MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO

- El pdf de un boletín que pude seguirse a modo de inspiración.
- Archivos Word con el contenido de las publicaciones.

OHARRAK

1. JATORRIZKO MATERIALAK ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.

OBSERVACIONES

1. SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.

2. Esleipendunak aurrekontua eta BEZa (%4) bereizita, bi kontzeptutan egin behar du.

3. Eskaintzak lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira, hango txantiloia betez eta sinatuz, pdf formatuan.

   EGUNA: 2025-11-03

   ORDUA: 10:00

4. Argitalpenaren prezioa aurreikusitako orrialde kopuruaren araberakoa izango da (**10** orrialde argitalpen bakoitza) eta +/- 1 orrialdearentzat ere prezioa emango da.
5. Probak, behin betiko PDFra iritsi arte, formatu digitalean bidaliko dira (pantailan ikusteko PDFa).
6. Esleipendunak **behin betiko maketak entregatu beharko ditu**, baita **weberako PDFak** ere, azalarekin, markadoreekin, ebaketa markarik gabe, eta PDF horiek ez ditu 10 Mb baino gehiago izango.
7. PDF dokumentuak, Adobe Acrobat Readeren ikusteko modukoa izango dira. (7.0 bertsioa eta berriagoak).
8. Esleipendunak behean adierazitako egutegia beteko du. Epea aldatu ahalko da, Administrazioak egin beharreko berrikuspenetan atzerapena badago**.**

2. El adjudicatario deberá presentar el presupuesto desglosando el concepto del IVA (%4).
3. La presentación de ofertas ha de hacerse obligatoriamente en la plataforma de licitación electrónica, cumplimentando la plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.

   FECHA: 03-11-2025

   HORA: 10:00

4. El precio se consigna en base al cálculo de **10** páginas, que es previsible tenga la publicación. Se indicará en la oferta precio para +/- 1 página.
5. Las pruebas hasta llegar al PDF definitivo se enviarán en formato digital (PDF para ver en pantalla).
6. Se exigirá la entrega, por parte del adjudicatario, de **las maquetas de los trabajos**, **así como sus PDFs para web** en baja resolución, con marcadores, las portadas y sin marcas de corte que no superen los 10 Mb.
7. Los documentos PDF han de poder visualizarse con la utilidad Adobe Acrobat Reader (versión 7.0 o superiores).
8. El adjudicatario cumplirá el calendario de ejecución abajo expresado, pudiéndose modificar el plazo, por parte de este, en caso de demora de la Administración en las revisiones que les corresponde realizar**.**

LAN EGUTEGIA

CALENDARIO DE TRABAJO

Diseinu-probak / Presentar pruebas del diseño	*Sailak berrikusteko /Revisión del departamento*	*Hurrengo probak aurkezteko/ Presentar siguientes pruebas*	*AZNan berrikustekoRevisión del SCP*	*Sailak onartzekoVºBº del Departamen-to*	*PDFak emateko Entrega de PDFs*
4 egun/días	3 egun/días	4 egun/días	1 egun/ días	Egun 1 día	8 egun/días

Emandako materiala (testuak, taulak…) behin betikoa da (material guztia darama eta zuzena da estilo, ortografía etab. dagokionean), beraz, Argitalpen Zerbitzu Nagusiak egileari frogak aurkeztu beharrik gabe argitaratzeko baimena dauka.

El material entregado (textos, tablas…) es definitivo (contiene todo el material y el mismo está correcto en lo que respecta al estilo, ortografía…), por lo que se autoriza al Servicio Central de Publicaciones a proceder a la edición de la publicación sin necesidad de presentar pruebas al autor, si así lo estima oportuno el SCP.

FAKTURAZIOA

Faktura elektronikoa:

FACTURACIÓN

Factura electrónica

OSASUN SAILA
Organo Kudeatzailearen Kodea: A16007409
Unitate Izapidegilearen Kodea: A16007410
Kontabilitate Bulegoaren Kodea: A16007243

Maddalen Errazkin
EUSKO JAURLARITZA– OSASUN SAILA
KOMUNIKAZIO KABINETEA.
DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN, 1
01010 VITORIA-GASTEIZ
m-errazkinetxaide@euskadi.eus

Fakturaren kopia Argitalpen Zerbitzu Nagusiari bidali Begoña Larrazari, helbide elektroniko honetara:
mb-larraza@euskadi.eus

DEPARTAMENTO DE SALUD
Organo gestor: A16007409
Unidad tramitadora: A16007410
Oficina contable: A16007243

Maddalen Errazkin
GOBIERNO VASCO- DEPARTAMENTO DE SALUD GABINETE DE COMUNICACIÓN
DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN, 1
01010 VITORIA-GASTEIZ
m-errazkinetxaide@euskadi.eus

Se mandará **copia de la factura** al Servicio Central de Publicaciones a Begoña Larraza a dirección electrónica:
mb-larraza@euskadi.eus